

راهنمای جامع سنجش روانی (مارنات)

ویراست ششم

مؤلفان

گری گروت مارنات

آ. جوردن رایت

مترجمان

دکتر غلامرضا چلبیانلو

دکتر رضا عبدی

دکتر مریم صادقی

گلناز جباری

با مجوز رسمی از انتشارات WILEY برای ترجمه فارسی

سرشناسه: گراث- مارنات، گری (Groth-Marnat, Gary)

عنوان و نام پدیدآور: راهنمای جامع سنجش روانی (مارنات) // مؤلفان گری گروت مارنات، آ. جوردن رایت؛ مترجمان غلامرضا چلیپانلو ... [و دیگران].

مشخصات نشر: تهران: انتشارات ابن سینا، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری: ۹۶۴ ص: جدول.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۸۸۹-۹۲-۶

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

عنوان اصلی: Handbook of psychological assessment, 6th ed, 2016.

یادداشت: مترجمان غلامرضا چلیپانلو، رضا عبدی، مریم صادقی، گلناز جباری.

یادداشت: کتابنامه.

موضوع: روان شناسی — آزمون ها (Psychological tests)

موضوع: شخصیت سنجی (Personality assessment)

شناسه افزوده: رایت، ا. جردن (Wright, A. Jordan)

شناسه افزوده: چلیپانلو، غلامرضا، ۱۳۵۸ - مترجم

رده بندی کنگره: BF۱۷۶

رده بندی دیویی: ۱۵۰/۲۸۷

شماره کتابشناسی ملی: ۷۵۰۴۵۰۶

وضعیت رکورد: فیبا

تمامی حقوق مادی و معنوی این اثر برای انتشارات ابن سینا محفوظ است. لذا هرگونه تکثیر و بازپرسی مطالب به هر نحو ممکن در هر گونه رسانه، کتاب، مجله، جزوه و لوح فشرده بدون اجازه کتبی ناشر شرعاً حرام است و موجب پیگرد قانونی می شود.



نام کتاب:	راهنمای جامع سنجش روانی (مارنات) (ویراست ششم)
مؤلفان:	گری گروت مارنات، آ. جوردن رایت
مترجمان:	دکتر غلامرضا چلیپانلو، دکتر رضا عبدی، دکتر مریم صادقی، گلناز جباری
ناشر:	انتشارات ابن سینا
شمارگان:	۵۰۰ جلد
نوبت چاپ:	اول، فروردین ۱۴۰۰
شابک:	۹۷۸-۶۲۲-۶۸۸۹-۹۲-۶
بها:	۱۸۰۰۰ تومان

مرکز پخش

دفتر مرکزی و فروشگاه شماره ۱: تهران: خیابان انقلاب، خیابان منیری جاوید (اردیبهشت)، خیابان وحیدنظری غربی، کوچه بختیاری، مجتمع کارن، طبقه ۲، واحد ۳

تلفن: ۶۶۴۱۸۳۱۹ فکس: ۶۶۴۱۸۳۰۹ Email: press.ebnosina@gmail.com سایت: www.ebnosinapress.com

فروشگاه شماره ۲: اهواز: بلوار گلستان، دانشگاه علوم پزشکی جندی شاپور، کتابفروشی دانشگاه، انتشارات ابن سینا تلفن: ۰۶۱۳۳۷۳۸۲۶۷

نمایندگی های فروش

مشهد: انتشارات مجد دانش	تلفن: ۰۵۱-۳۸۴۴۱۰۱۶	تبریز: کتابفروشی بسیج دانشجویی	تلفن: ۰۴۱-۳۳۳۴۶۱۰
کرمانشاه: جهان کتاب	تلفن: ۰۸۳-۳۷۲۸۴۸۳۷-۸	ارومیه: شهر کتابفروشی پزشکی	تلفن: ۰۳۴-۳۲۵۲۸۷۹
تبریز: کتابفروشی بابک	تلفن: ۰۴۱-۳۳۳۴۰۹۸۳	اصفهان: کتابفروشی کیا	تلفن: ۰۳۱-۳۶۶۹۹۱۱۲
کرمانشاه: اندیشه	تلفن: ۰۸۳-۳۷۲۷۱۱۱۳	قزوین: کتابفروشی ابن سینا	تلفن: ۰۹۱۰-۹۵۸۱۲۶۱
ساری: کتب پزشکی ارجمند	تلفن: ۰۹۱۱-۸۰۲۰۰۹۰	شیراز: بازار کتاب شیراز	تلفن: ۰۷۱-۳۲۳۳۳۶۴۶
بابل: کتابفروشی ارجمند	تلفن: ۰۹۱۱-۸۰۲۰۰۹۰	مشهد: فرا انگیزش	تلفن: ۰۵۱-۳۲۳۲۴۰۷۶۸

۵	پیشگفتار مترجمان
۹	پیشگفتار مؤلفان
۱۳	فصل ۱. مقدمه
۶۰	فصل ۲. بافت سنجش بالینی
۱۰۸	فصل ۳. مصاحبه سنجشی
۱۵۵	فصل ۴. سنجش رفتاری
۱۸۸	فصل ۵. مقیاس‌های هوشی و کسلر
۲۸۲	فصل ۶. مقیاس‌های حافظه و کسلر
۳۱۶	فصل ۷. پرسشنامه شخصیت چندوجهی مینه‌سوتا
۴۷۸	فصل ۸. پرسشنامه سنجش شخصیت
۵۳۳	فصل ۹. پرسشنامه چندمحوری میلون
۶۱۹	فصل ۱۰. مجموعه آزمون‌های شخصیتی نتو
۶۵۰	فصل ۱۱. رورشاخ
۷۷۳	فصل ۱۲. غربالگری اختلالات عصب‌روان‌شناختی
۸۲۰	فصل ۱۳. ابزارهای کوتاه و فشرده برای برنامه‌ریزی طرح درمان، کنترل و سنجش نتایج
۸۴۳	فصل ۱۴. برنامه‌ریزی طرح درمان و تصمیم‌گیری بالینی
۸۸۵	فصل ۱۵. گزارش روان‌شناختی

هر روز خوش است منزلی بسپردن
چون آب روان و فارغ از افسردن
دی رفت و حدیث دی چو دی هم بگذشت
امروز حدیث تازه باید کردن
مولوی

به نام آن خدایی که نام او راحت روح است و پیغام او مفتاح فتوح، علوم رفتاری و رشته‌های مرتبط با مسایل روان‌شناختی، یکی از رشته‌های کاربردی می‌باشند که بخش اعظم مطالعات آنها، در حوزه شناخت ویژگی‌های افراد و طراحی برنامه‌های مداخلاتی مختلف مبتنی بر اطلاعات حاصل از ارزیابی‌های اولیه از ویژگی‌های افراد می‌باشد. در این میان، دستیابی به ابزارهایی معتبر و پایا، برای استخراج این ویژگی‌ها و قابلیت تعمیم آنها به موقعیت‌های واقعی زندگی افراد از اهمیت به سزایی برخوردار می‌باشد. براساس همین نیاز، نهضت‌ها و جنبش‌های تاثیرگذار مختلفی در تاریخ علم روان‌شناسی شکل گرفته‌اند که هدف آنها تدوین ابزارهای کارآمد برای مطالعه ویژگی‌های اختصاصی افراد و استفاده از نتایج آنها در حوزه‌های مختلف برنامه ریزی درسی، درمان مشکلات، مسایل شغلی و غیره بوده است. در نتیجه چنین جنبش‌هایی، حجم وسیعی از آزمون‌های روانی تدوین و طراحی گردیدند که هر کدام جنبه‌ای خاص از کارکردها و مولفه‌های روان‌شناختی را ارزیابی نمودند. اما برخی از این ابزارها به دلیل جامعیت اطلاعاتی که ارائه می‌کنند و همچنین، توانایی آنها در پیش بینی رفتار از اقبال بیشتری در بین متخصصان برخوردار گشته‌اند. در این میان با عنایت به تغییرات انسان به فراخور تغییرات اجتماعی و فرهنگی جوامع و بهبود روش‌های آماری- روان‌سنجی، آزمون‌های روانی نیز دایماً به روزرسانی شده و تغییرات ساختاری و محتوایی عدیده‌ای را تجربه می‌نمایند. بر همین اساس، ضرورت دارد منابعی تدوین گردند تا بتوانند با گردآوری این ابزارها و معرفی تاریخچه ساخت آنها، اطلاعات کافی را در زمینه نحوه سنجش و تفسیر نتایج حاصل، در اختیار متخصصان این رشته قرار دهند. کتاب «راهنمای جامع سنجش روانی» به عنوان یکی از منابع مهم و جامع در سطح دنیا، در پاسخ به چنین نیاز و ضرورتی تدوین شده است.

یکی از ویژگی‌های مهم این کتاب، مروری جامع و کافی بر اصول و مبانی آزمون‌های روانی- روان‌سنجی و آشنا نمودن خواننده، با مفاهیم ساختاری و پایه‌ای در حوزه روان‌سنجی می‌باشد. سپس با نگاهی تخصصی و بسیار دقیق، ابزارهای مهم و پرکاربرد حوزه روان‌شناسی معرفی گشته و نحوه دستیابی به تفسیرهای کاربردی از نتایج حاصل از این آزمون‌ها ارائه می‌گردد. این کتاب جزو معدود

منابع علمی معتبر دنیا است که مجموعه‌ای از آزمون‌های شناختی و شخصیتی را در کنار همدیگر با تعمقی ستودنی در مفاهیم هر حوزه، مطرح ساخته است. اثر حاضر که ترجمه مربوط به ویرایش ششم کتاب مذکور می‌باشد، توانسته است مهم‌ترین مجموعه آزمون‌های پر کاربرد و روزآمد روان‌شناختی را در چارچوبی روان‌سنجی - بالینی معرفی نماید. کتاب حاضر، به خوبی می‌تواند پاسخگوی نیازهای اساسی متخصصان حوزه علوم رفتاری در زمینه ارزیابی، سنجش و درمان مشکلات روانی - رفتاری باشد. یکی از ویژگی‌های مهم این کتاب، معرفی برخی آزمون‌های رایج روان‌شناختی از جمله آزمون NEO-3 برای اولین بار می‌باشد. از مشخصات و ویژگی‌های بارز دیگر این کتاب، تاکید آن بر آموزش چگونگی ارایه تفسیرهای کاربردی از نتایج حاصل از آزمون‌های روانی است. شاید به جرات بتوان ادعا نمود که با مطالعه هر فصل و هر یک از آزمون‌های معرفی شده در آن، تاریخ علمی شدن رشته روان‌شناسی را می‌توان از نظر گذراند.

در ترجمه این کتاب، تلاش شده است تا از رایج‌ترین اصطلاحات و معادل‌های روان‌شناختی و تخصصی برای مفاهیم استفاده شود تا خوانندگان گرامی، دچار نامانوسی و بیگانگی با آنها نگردند. با توجه به این که در چارچوب سرفصل‌های آموزشی دانشگاهی ایران، درس آزمون‌های روان‌شناختی، اغلب در قالب دو درس مجزا برای مجموعه آزمون‌های شناختی و مجموعه آزمون‌های شخصیتی ارایه می‌شود، لذا برای سهولت دسترسی و یادگیری خوانندگان محترم کتاب، به ویژه دانشجویان عزیز، تغییری جزئی در ترتیب فصل‌بندی کتاب اصلی داده شد، به نحوی که جلد اول این ترجمه بیشتر متمرکز بر آزمون‌های شناختی معرفی شده در کتاب اصلی ویرایش ششم بوده و جلد دوم نیز بیشتر متمرکز بر آزمون‌های شخصیتی در اختیار خوانندگان گرامی قرار می‌گیرد.

در اینجا لازم می‌دانیم، از اساتید پیشکسوت و نامداران حوزه آزمون‌های روانی به ویژه استاد فقید زنده‌یاد دکتر براهنی، یادی کرده و برحسب وظیفه شاگردی، مراتب قدردانی خود را ابراز نماییم، چرا که روان‌شناسی کشور، به ویژه در زمینه روان‌سنجی و آزمون‌های روانی مدیون تلاش‌های ایشان به عنوان اسطوره فراموش‌ناشدنی روان‌شناسی کشور می‌باشد.

همچنین جا دارد از استاد گرانمایه و اندیشمند، جناب دکتر حسن پاشا شریفی که اولین ویرایش‌های کتاب حاضر به قلم شیوا و توانمند ایشان ترجمه و در اختیار علاقه‌مندان این حوزه قرار گرفت، تشکر نماییم که عطش دانشجویان و مشتاقان حوزه روان‌شناسی با مطالعه آثار ارزشمندشان سیراب گشته است. از مدیریت محترم انتشارات ابن‌سینا، برادر ارجمند جناب افشار و همکاران تلاشگرشان، بابت همراهی و مساعدت در چاپ این ترجمه نهایت تشکر و قدردانی را می‌نماییم. امیدواریم ترجمه حاضر از ویرایش ششم کتاب راهنمای جامع سنجش روانی، بتواند گامی مؤثر در جهت ارایه اطلاعات مفید و روزآمد در حوزه آزمون‌های روان‌شناختی بردارد. با توجه به محدودیت‌های زمانی در خصوص امکان ترجمه سریع اثر و ارایه آن به متخصصان و علاقه‌مندان، قطعاً

نواقصی در کیفیت ترجمه پدیدار ساخته است که پیشاپیش ضمن عذرخواهی بابت نواقص احتمالی، امیدواریم انعکاس نگاه نقادانه و اندیشمندانه کلیه اساتید، دانشجویان و صاحب‌نظران ارجمند به مترجمان اثر، باعث بهبود و ارتقای کیفیت کار در چاپ‌های آتی گردد. به امید روزهای درخشان و مملو از موفقیت برای همه فعالان حوزه علوم رفتاری و سلامت روانی.

دکتر غلامرضا چلبیانلو - دانشیار علوم اعصاب

دکتر رضا عیدی - دانشیار روان‌شناسی

دکتر مریم صادقی - دکترای تخصصی روان‌شناسی

گلناز جباری - کارشناس ارشد علوم شناختی

زمستان ۱۳۹۹ - دانشگاه شهید مدنی آذربایجان

www.ketab.ir